



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

Aufruf: Historische Fotos vom Rathaus gesucht!



Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Wir sind auf der Suche nach alten Fotos von unserem Rathausensemble, da wir uns bei der anstehenden Sanierung daran orientieren möchten.

Bitte stellen Sie uns ihre alten Aufnahmen zur Verfügung.

Sie können die Fotos entweder mailen an rathaussanierung@wallerfangen.de oder aber auch persönlich zum Digitalisieren vorbei bringen.

Wir freuen uns auf viele tolle Aufnahmen.

Horst Trenz, Bürgermeister

©Kernplan GmbH 2020



Bereitschaftsdienste

i Bereitschaftsdienst

Bereitschaftsdienst

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder

Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)
 21.05.2020, Marien-Apotheke, Bous, Tel.: 06834/2300
 22.05.2020, easy-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/4614658
 23.05.2020, Limberg-Apotheke, Wallerfangen, Tel.: 06831/61777
 24.05.2020, Doc's-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/78000
 25.05.2020, Odilien-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/77000
 26.05.2020, City-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 06831/5014486
 27.05.2020, Vauban-Apotheke Trennheuser OHG, Saarlouis, Tel.: 06831/986150

i Ärztlicher Bereitschaftsdienst (inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kasernenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet.

Von Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen).

Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis:

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis
 Kapuziner Str. 4, 66740 Saarlouis:

Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen:

Im ehemaligen Krankenhaus Dillingen
 Werkstr. 3, 66763 Dillingen

In den Zeiten, in denen die Bereitschaftsdienstpraxis geöffnet ist, erreichen Sie den diensthabenden Arzt/ die diensthabende Ärztin direkt über die Nummer der Bereitschaftsdienstpraxis: **Telefon: 01805/ 663 006***

i Kinderärztlicher Notfalldienst:

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis**.

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: **Telefonnummer: 06831/1257883**

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

i HNO Notfalldienst:

Die Bereitschaftsdienstpraxis wird Ihnen unter der Rufnummer **116-117** mitgeteilt.

i Augenärztlicher Notfalldienst:

Der Bereitschaftsdienst der Augenärzte ist über die Telefon-Nr. **116117** erreichbar.

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!):

21.05.2020, Dr. R. Jäger, Körprich, Tel.: 06838/81558
 22.05.2020, Dr. U. Staß, Beckingen, Tel.: 06835/6084855
 23./24.05.2020, Dr. T. Hoffmann, Differten, Tel.: 06834/962820

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i Tierärztlicher Notdienst:

21.05.2020, Tierarzt Pietsch, Rehlingen-Siersburg, Tel.: 06835/68967

23.05.2020, Tierarzt Dr. Mittermüller, Dillingen, Tel.: 06831/79070
 24.05.2020, Tierarzt Dr. Göschl, Dillingen, Tel.: 06831/71919

Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

Praxis Dr. med. Michael Kulas

Moselstr. 4 · 66798 Ittersdorf · Tel. 0 68 37 / 7 41 44

**Die Praxis ist vom 27. Mai 2020
 bis 5. Juni 2020 geschlossen.**





Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

Das Grün sprießt auch in der Krise

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

ich möchte Sie über die Pflegezustände auf den Friedhöfen der Gemeinde informieren.

Die zu dieser Jahreszeit notwendigen Arbeiten konnten in diesem Jahr durch die Corona-Krise nicht zeitgerecht bewerkstelligt werden. Der Bauhof ist eine tragende Säule der Gemeindeverwaltung und führt nicht nur Pflegearbeiten durch.

Die Mitarbeiter des Bauhofs nehmen im Auftrag auch Pflichtaufgaben der Gemeinde wahr, wie beispielsweise die Kontrollen der Spielgeräte auf mehr als 20 Spielplätzen oder die Baumkontrollen im gesamten öffentlichen Raum. Auch im Bereich des Umweltschutzes unterstützt der Bauhof die Ortspolizeibehörde. Unglaubliche Massen von wilden Müllablagerungen in Feld und Wald mussten in den Wochen seit Beginn der Krise beseitigt werden.

Um einen Totalausfall durch Quarantäneanordnung zu vermeiden, wurde die personelle Besetzung halbiert und im 14-Tage-Rhythmus eingesetzt. Dadurch mussten zwar die Pflegemaßnahmen auf den Friedhöfen zurückgestellt werden, jedoch wurde die Einsatzfähigkeit des Bauhofes zur Unterstützung der Ortspolizeibehörde gewährleistet.

Zum Thema Pflege der Friedhöfe möchte ich betonen, dass auf allen gemeindlichen Flächen der Einsatz von Spritzmitteln zur Unkrautbekämpfung nicht mehr erfolgt. Jedes Grasbüschel muss einzeln abgeharkt oder geflämmt werden, was einen hohen Personaleinsatz erfordert.

In den nächsten Wochen wird der Bauhof zum Normalbetrieb zurückfinden. Dann werden auch die regulären Arbeiten wieder aufgenommen. Unterstützend werden im Juni neue Gemeindemitarbeiter auf dem Bauhof eingestellt. Diese nicht zusätzlich, jedoch zur Kompensation von Ausfällen. Nach Normalisierung und Aufarbeitung wird der Bauhof wieder ein größeres Augenmerk auf die Pflege unserer Friedhöfe legen können.

So bleibt mir, Sie an dieser Stelle um Verständnis und noch etwas Geduld zu bitten.

Ihr Bürgermeister
Horst Trenz

Ergänzung zu den Berichten über die Aktion „Maskenverteilung“ an die Wallerfanger Bürgerinnen und Bürger

Vehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,

in verschiedenen Artikeln wurden Sie über die Wochenendaktion zur Verteilung der Schutzmasken informiert. Dabei ist keine Korrektur erforderlich, jedoch eine Ergänzung, die mir am Herzen liegt:

Neben Verwaltung, Nachbarschaftsnetzwerk und Feuerwehr haben wir spontan von Mitgliedern des **Karnevalsvereins De Neimerder** Unterstützung erfahren. Auch Euch gilt mein herzlicher Dank.

Danke auch der Ortsvorsteherin Julia Harenz für den Hinweis.

Ihr Bürgermeister
Horst Trenz



Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

Baumpflegearbeiten am Fabrikplatz

Werte Bürgerinnen und Bürger,

sicherlich sind Ihnen die Baupflegearbeiten auf und um den Fabrikplatz ins Auge gefallen.

Wir Sie an dieser Stelle informieren, warum diese Maßnahme auch außerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Periode ausgeführt werden mussten.

Der Rathausplatz stellt, wie auch Straßen oder öffentliche Parkanlagen usw. einen öffentlichen und frei zugänglichen Raum dar. Die Gemeinde als Grundstückseigentümer ist gesetzlich verpflichtet, den Rathausplatz verkehrssicher zu halten. Dies bedeutet, den Baumbestand zu begutachten und nach den Ergebnissen des Sachverständigen zu handeln.

Nach der letzten Begutachtung der Bäume auf und am Fabrikplatz wurde ein Maßnahmenkatalog zur Verkehrssicherung erstellt, der nur durch professionelle Baumpfleger umgesetzt werden konnte.

Sicherlich kennt der ein oder andere Bürger das Urteil aus Trier (<https://baumsicht.de/der-baumunfall-in-trier-und-seine-folgen/>). Hier wurde, obwohl bekannt war, dass ein Baum nicht mehr verkehrssicher war, nicht gehandelt. Das Ergebnis: Eine Bürgerin kam durch einen umgestürzten Baum ums Leben und der städtische Bedienstete wurde zur Rechenschaft gezogen.

Die Gemeinde Wallerfangen nimmt den Schutz der Bevölkerung im öffentlichen Verkehrsraum ernst und führt daher regelmäßig Baumkontrollen aus.

Im vorliegenden Fall waren die Bäume nicht mehr verkehrssicher. Totholz und viel zu lange Triebe beeinträchtigten die Verkehrssicherheit, so dass die umgesetzten Maßnahmen notwendig wurden.

Sie werden sehen – auch wenn man es zum jetzigen Zeitpunkt nicht glauben will – spätestens im nächsten Jahr schlagen die Bäume wieder aus uns zeigen sich in ihrer gewohnten Pracht.

Ihr Bürgermeister

Horst Trenz





AMTLICHES Bekanntmungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Öffentliche und Nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen

Bekanntmachung

Am Dienstag, den 26. Mai 2020, findet um 17.15 Uhr in der Festhalle Walderfingia in Wallerfangen, eine öffentliche und eine nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen statt.

Tagesordnung

A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen vom 30. April 2020 - Öffentliche Sitzung -
2. Aufnahme eines Investitionskredites
3. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) Nichtöffentliche Sitzung

4. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen vom 30. April 2020 - Nichtöffentliche Sitzung -
5. Vergabe von Lieferungen und Leistungen
6. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 15. Mai 2020

Der Verbandsvorsteher

des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen
Horst Trenz

■ Nichtöffentliche Sitzung des Liegenschafts- und Sozialausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

Bekanntmachung

Am Donnerstag, den 28. Mai 2020, 17.15 Uhr, findet im Sitzungssaal des Rathauses Wallerfangen eine nichtöffentliche Sitzung des Liegenschafts- und Sozialausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

Tagesordnung:

Nichtöffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Liegenschafts- und Sozialausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 30.01.2020 -Nichtöffentliche Sitzung-
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen
66798 Wallerfangen, den 15. Mai 2020
Der Bürgermeister
Horst Trenz

Ende des amtlichen Teils

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Rufnummern in der Gemeinde

Wallerfangen

| | |
|----------------------|----------------------|
| Rathaus | 06831/6809-0 |
| Rathaus Fax-Nr. | 06831/680950 |
| E-Mail: | info@wallerfangen.de |
| Internet: | www.wallerfangen.de |

Wasserleitungszweckverband

| | |
|---------------------------|---------------|
| Verwaltung | 06831/6809-0 |
| Fax | 06831/6809-88 |
| E-Mail: | info@wzvgs.de |
| Bereitschaftsdienst | 0178/6112001 |

Beigeordnete

| | |
|-----------------------|--------------|
| Schirra Stefan | 06831/964597 |
| Kiefer Wolfgang | 06831/64184 |

Ortsvorsteher

| | |
|--|---------------|
| Bedersdorf (Grasmück Lothar) | 06837/1873 |
| Düren (Grundhefer Maria Luise) | 06837/829 |
| Gisingen (Heffinger Ulrike) | 06837/7372 |
| Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) | 06837/534 |
| Ittersdorf (Rickert Heinz) | 06837/891 |
| Kerlingen (Schmidt Werner) | 06837/7118 |
| Rammelfangen (Harpers Gabriele) | 06837/74237 |
| St. Barbara (Schirra Stefan) | 06831/964597 |
| Wallerfangen (Harenz Julia) | 06831/7617047 |

Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf: Ursula Pieper, Bedersdorf, Tel: 06831/175810

Kerlingen/Düren: Werner Schmidt, Kerlingen, Jakobusstr. 23a, Tel: 06837/7118

Gisingen: Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a, . Tel: 06837/7372

Ihn: Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9, Tel: 06837/534

Ittersdorf: Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf, Zur Weisacht 4, Tel: 06837/74130

Rammelfangen: Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a, Tel: 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara: Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4, Tel: 06831/964597

Schulen

| | |
|---|---------------|
| Grundschule Wallerfangen | 06831/965199 |
| Fax | 06831/643422 |
| Grundschule Gisingen | 06837/91001 |
| Fax | 06837/7080051 |
| FGTS | 06837/7080050 |
| Gemeinschaftsschule Am Limberg | 06831/964585 |
| Fax | 06831/964594 |
| Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. ... | 06831/643425 |
| Kreismusikschule Wallerfangen | 06837/7968 |

Kindergärten

| | |
|-----------------------------------|---------------------------|
| Kindergarten Gisingen | 06837/1283 |
| Kindergarten Ittersdorf Tel. | 06837/1356 |
| Fax-Nr. | 06837/901988 |
| Kindergarten Wallerfangen | 06831/61128, 06831/643432 |
| Fax | 06831/643017 |

Sonstige Einrichtungen

| | |
|----------------------------------|--------------|
| Freibad Wallerfangen | 06831/60402 |
| Campingplatz Wallerfangen | 06831/60591 |
| Walderfingia Wallerfangen | 06831/60297 |
| Sporthalle Scheidberg | 06837/1723 |
| Heimattmuseum Wallerfangen | 06831/60282 |
| Haus Saargau | 06837/912762 |
| Krankenhaus Wallerfangen | 06831/9620 |

Polizei

| | |
|----------------------------------|-------------|
| Polizeiposten Wallerfangen | 06831/62019 |
| Polizei Saarlouis | 06831/9010 |

■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

| | | |
|-------------|--------------------------------------|-------------------------|
| | vormittags | nachmittags |
| Montag: | 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr geschlossen | |
| Dienstag: | 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr | 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr |
| Mittwoch: | 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr geschlossen | |
| Donnerstag: | 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr | 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr |
| Freitag: | 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr geschlossen. | |

Um vorherige Terminvereinbarung mit den jeweiligen Sachbearbeitern wird gebeten, um mit Blick auf die Corona-Schutzverordnung einen unkontrollierten Zutritt und Warteschlangen zu vermeiden. Der Zutritt ist für die Besucherinnen und Besucher nur durch entsprechenden Mund-Nasen-Schutz gestattet. Die Besucherinnen werden gebeten, den gesetzlichen Mindestabstand von 1,50 Meter zu den Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bzw. Besucher einzuhalten.

■ Standesamt

Das Standesamt Wallerfangen hat mit dem Standesamt Dillingen/Saar fusioniert und bildet einen einheitlichen Standesamtsbezirk mit der Bezeichnung „Standesamt Dillingen/Saar“. Der Dienstsitz des „neuen“ Standesamtes befindet sich im Rathaus Dillingen/Saar, Merziger Str. 51, 66763 Dillingen/Saar, 1. Etage, Zimmer 1.17 und 1.18. Die Öffnungszeiten des Rathauses Dillingen erfahren Sie unter der Telefonnummer: 06831/709-0, E-Mail: standesamt@dillingen-saar.de Fax-Nr.: 06831/709-231

■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr und bringen Sie einen Mund- und Nasenschutz mit!
Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212
www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen Das „Haus Saargau“ ist geschlossen.

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

■ Förster

Der für den Gemeindevwald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt ist zur Zeit unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

■ Schiedsmann

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

■ Denkmalbeauftragte für den Bereich Wallerfangen

Stefan Michelbacher, Tel: 0170-3213427, E-Mail: sjm111@t-online.de

Isabell Andruet, Tel: 0173/4953004, E-Mail: andruet@gmx.de
Deutsche Rentenversicherung

Der zuständige Versichertenberater Herrn Johannes Bodwing, ist zur Zeit nur unter der Telefon-Nr. 06831/46437 oder 0160/95141138 zu erreichen.

Mitteilungen der Verwaltung

Telefonverzeichnis der Gemeindeverwaltung Wallerfangen

Gemeinde Wallerfangen

Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 6809- 0

Telefax: 06831/ 6809- 50

Internet: www.wallerfangen.de

E-Mail: info@wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"

Fabrikplatz (Nebengebäude), 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 68090

Telefax: 06831/ 6809-88

| Ämter/ Bereiche | Sachbearbeiter | Durchwahl 6809- |
|---|--------------------------|-----------------|
| Bürgermeister | Herr Trenz Horst | 21 |
| Sekretariat | Frau Hermes Anja | 21 |
| Hauptamt | | |
| Amtsleiter Hauptamt | Herr Bauer Volker | 22 |
| Hauptamt | Frau Junk Guerina | 27 |
| Bildung, Kultur, Tourismus | Frau Müggenburg Ilka | 16 |
| EDV | Herr Schnubel Marc | 29 |
| Personalamt | | |
| Amtsleiterin Personalamt | Frau Hettinger Elisabeth | 24 |
| Personalangelegenheiten | Herr Kiefer Christian | 25 |
| Finanzverwaltung | | |
| Amtsleiter Kämmerei | Herr Lay Joachim | 28 |
| Kämmerei | Herr Kiefer Uwe | 30 |
| Steuern | Frau Battard Marion | 26 |
| Kämmerei und Steuern | Frau Wallerich Michaela | 23 |
| Gemeindekasse | | |
| Ein- und Auszahlungen | Frau Dellwo Christine | 12 |
| Ein- und Auszahlungen | Herr Moll Johannes | 13 |
| Ein- und Auszahlungen | Frau Gergen Kira | 15 |
| Vollstreckung | Frau Geraldly Astrid | 14 |
| Ordnungsamt | | |
| Kommissarischer Amtsleiter Ortspolizeibehörde | Herr Graus Thomas | 44 |
| Meldewesen, Fischereischeine, Fundamt | Frau Meyer Sophie | 42 |
| Pässe, Führerscheine | Frau Große Sonja | 43 |
| Feuerwehrwesen | Frau Oppelt Nicole | 45 |
| Flüchtlinge | Frau Josten Marion | 46 |
| Hilfspolizist | Herr Schmidt Manfred | 48 |
| Bau- und Umweltamt | | |
| Amtsleiter Bauamt, Tiefbau | Herr Biehl Thorsten | 31 |
| Hochbau | Herr Torsello Sandro | 38 |
| Abwasserwerk, gesplittete Abwassergebühr | Frau Braun Sandra | 36 |
| Sekretariat | Frau Plegniere Laura | 32 |
| Bauanträge, Bauleitplanung | Frau Grosche Alexandra | 37 |
| Gebäudeverwaltung | Herr Britzen Gernot | 35 |
| Bauhofleitung | Herr Both Peter | 0177/680 99 05 |
| Liegenschaften | Frau Ritter Tanja | 33 |
| Friedhofs- und Bestattungswesen | Frau Both Melanie | 34 |

| | | | |
|--|----------------------------|---------------------------|--|
| Wasserleitungszweckverband "Gau Süd" | Fax: 06831/ 6809-88 | Tel.: 06831/ 6809- | |
| Kaufm. Leiter | Herr Müller Ulrich | 83 | |
| Technischer Leiter | Herr Zenner Robert | 80 | |
| Kaufmännischer Sachbearbeiter | Herr Klein Rainer | 82 | |
| Mehrgenerationenhaus, Felsberger Str. | Telefon | Fax: | |
| Frau Oppelt Nicole | 06831/96684-21 | 06831/96684-15 | |
| Vermietung Walderfingia | Frau Schneider Gabi | 0177/680 99 10 | |

Standesamt

Seit 01.01.2019 ist das Standesamt Dillingen/Saar, Tel: 06831/709-0 für die Gemeinde Wallerfangen zuständig.

■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt /Spielgeräte beschädigt**
- Schutt / Unratablagerung**
- Fahrbahndecke beschädigt**
- Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaft**
- Verkehrsschild beschädigt**
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht**
- Straßenbaustelle nicht gesichert**

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

■ Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.

Sicherheit und Ordnung

Deckeninstandsetzung der L 353 zwischen Bedersdorf und Düren



Am Montag, den 18. Mai 2020, wird der Landesbetrieb für Straßenbau (LfS) mit der Erneuerung der L 353 zwischen Bedersdorf und Düren beginnen.

Betroffen ist die Fasanenstraße zwischen den Einmündungen Brückenstraße und Dürener Straße auf einer Länge von ca. 750 Metern.

Die Fräs- und Asphaltarbeiten müssen wegen geringer Straßenbreite unter Vollsperrung ausgeführt werden. Für die Dauer der Vollsperrung wird der Verkehr ab Bedersdorf über die L 352 und die B 405 über Ittersdorf zur L 353 nach Düren umgeleitet. Die Gegenrichtung aus Düren kommend wird analog ausgeschildert.

Die Bauzeit erstreckt sich vorbehaltlich geeigneter Witterung bis zum 30. Mai 2020.

Der LfS rechnet mit geringen Verkehrsstörungen. Den Verkehrsteilnehmern wird dennoch empfohlen auf die Meldungen im Rundfunk zu achten und eine angemessene Fahrzeit für die Umleitungsstrecke einzuplanen.

Die Erreichbarkeit der Anliegergrundstücke im Baufeld wird nach Absprache zwischen der bauausführenden Firma Backes und den Anliegern nach Möglichkeit sichergestellt. Die Information der Anlieger erfolgt rechtzeitig vor Baubeginn mit Handzetteln.

Ausblick:

Im nächsten Bauabschnitt wird die L 353 in der Ortsdurchfahrt von Düren zwischen den Einmündungen Dürener Straße und Kerlinger Weg erneuert. Hierzu erfolgt eine separate Verkehrsinformation.

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Lothar Grasmück
Tel.: 06837/1873
www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de

Infos vom Ortsvorsteher-Absage Hansenberger Kirmes

Liebe Hansenberger,

viele haben mich in den vergangenen Wochen gefragt, wann denn wieder Veranstaltungen stattfinden können. Nun diese Frage kann niemand zur Zeit beantworten. Fakt ist, dass uns das Virus noch eine ganze Weile beschäftigen wird. Dies bedingt auch die Fortführung der Hygiene- und Abstandsregeln. Es macht daher keinen Sinn unsere Kirmes in diesem Jahr zu planen; weder in noch ausserhalb der Stände sind diese Regeln einzuhalten. Es macht auch keinen Spass mit Masken eine solche Veranstaltung ablaufen zu lassen. Wir haben uns daher entschlossen in diesem Jahr keine Kirmes durchzuführen und freuen uns auf eine schöne Sause im nächsten Jahr, so Corona will.

Auch das Dorfgemeinschaftshaus bleibt wohl bis mind. 31. August 2020 geschlossen.



Dieses Jahr kein Fassanstich-leider :-)

Es gibt aber auch in diesen Zeiten positive und erfreuliche Nachrichten. So habe ich zusammen mit der Feuerwehr, Bürgermeister und Verwaltung die Maskenverteilung in St. Barbara organisiert; ich denke, hier hat man wieder gesehen, wie wertvoll ehrenamtliches Engagement in der heutigen Gesellschaft doch ist! Innerhalb von rund 6 Stunden wurden alle Masken sortiert, verpackt, adressiert und an alle Bürgerinnen und Bürger bereits samtags verteilt. Danke für diese Meisterleistung. Viele Grüße und bleibt gesund!

Stefan Schirra



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteherin: Julia Harenz
Telefon 06831/7617047
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

■ Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen



Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.
Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

Notruf Feuerwehr

112 (ohne Vorwahl)

| | |
|--|---------------------------------|
| Rettungsdienst | 112 |
| Polizei | 110 |
| Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen: | |
| Löschbezirk Ittersdorf | 06837-1299 oder 06837-912750 |
| Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen) | 06837-1783 oder 06837-74493 |
| Löschbezirk West | 06837/74521 oder 0152/26358441 |
| Löschbezirk Wallerfangen (St. Barbara, Gisingen) | 0163/3941244 oder 0151/17262615 |
| Gemeindejugendwart | 0174-8222133 |
| Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, | 06831-69542 |
| Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, | 06837-1510 |

Jung und alt



Haus der Generationen

Unsere Bücherei öffnet wieder!

Liebe Wallerfanger Bürger-und Bürgerinnen,

ab Juni 2020 öffnen wir wieder, in der Zeit von 15-17.00 Uhr, unsere Tauschbücherei.

Seit einigen Wochen nun ist unser Haus aufgrund der Corona Krise geschlossen. Aber so langsam, Schritt für Schritt, suchen wir den Weg zurück in die Normalität.

Einen kleinen Beitrag dazu, bietet die Öffnung unserer Bücherei unter Einhaltung der Hygiene- und Abstandsreglungen. Zu beachten ist dabei, dass sowohl Mundschutz als auch Handschuhe Pflicht sind. Auch dürfen nur maximal 2 Personen sich im Raum befinden, um den Mindestabstand einhalten zu können. Weitere Büchereibesucher müssen draußen warten. Unsere Termine für Juni sind Mittwoch der 03.06.2020 und der 18.06.2020.

Ansonsten bleibt das Haus der Generationen bis auf weiteres für Veranstaltungen und Gruppenarbeiten geschlossen. Auch das Senioren Café wird weiterhin nicht stattfinden können.

Wir wünschen Euch weiterhin alles Gute, bleiben Sie gesund und vielleicht sehen wir den ein oder anderen demnächst in unserer Bücherei.

Liebe Grüße das Team vom
Haus der Generationen

Kultur und Freizeit

■ Redaktionsschluss-Vorverlegungen 2020

Sehr geehrte Vereinsredakteure!

Heute informieren wir Sie über die im Jahr 2020 geplanten Redaktionsschluss-Vorverlegungen, so dass Sie sich diese bereits jetzt notieren können. Natürlich werden wir - wie in der Vergangenheit - darüber auch weiterhin zeitnah (1 oder 2 Wochen vorher) informieren.

KW 23 – Pfingsten

Freitag, 29. Mai. 2020

KW 24 – Fronleichnam

Vorverlegung auf Freitag, 05. Juni 2020

KW 51

Vorverlegung auf Freitag, 11. Dezember 2020

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt. Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

ABFUHRUNTERNEHMEN

Firma Adam, Info-Telefon: 06861/2691

SPERRMÜLL

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Remondis, Telefon: 0800/122 3 255

Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Gemeinde Wallerfangen, Rathaus,

- Ortsvorsteher Lothar Grasmück, Margarethenstr. 50, Bedersdorf

- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren

- Stellv. Ortsvorsteher Alfons Peifer, Ringstr. 10, Düren

- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen

- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn

- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf

- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen

- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen

- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Die Wertstoffzentren in Saarlouis und Dillingen sind derzeit geschlossen.

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kinkel, Tel: 06849/90080).

energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Öffnungszeiten

der Kompostieranlage in Dillingen

Berliner Straße 149, Dillingen, Telefon 06831/ 7610191.

Öffnungszeiten: Freitag + Samstag von 8.00 bis 13.30 Uhr und von 14.00 bis 16.00 Uhr

Aktuell lange Wartezeiten!!!

Öffnungszeiten

Wertstoff-Zentrum des EVS in Dillingen

Paul-Desfossez-Allee 9 (neben Bauhof), Dillingen, Telefon: 06831/ 704140

Öffnungszeiten Dienstag + Donnerstag von 09 - 15.00 Uhr/ Mittwoch +

Freitag 09 - 17.00 Uhr und Samstag von 08 - 16.00 Uhr

Aktuell müssen Sie mit langen Wartezeiten rechnen, bitte daher Müll

vorsortieren!!!

Öffnungszeiten

Wertstoff-Zentrum des EVS in Saarlouis

Fasanenallee 52, Saarlouis, Telefon: 06831/122587

Öffnungszeiten sind Montag bis Freitag: 9.00 bis 12.30 Uhr und 13.00 bis

16.00 Uhr, Samstag: 9.00 bis 14.00 Uhr.

Aktuell müssen Sie mit langen Wartezeiten rechnen, bitte daher Müll

vorsortieren!!!

Mund-/ Nasenschutz ab Montag auch bei Anlieferungen an EVS-Entsorgungsanlagen

Entsprechend der Anordnung der Landesregierung zum Tragen eines Mund-/Nasenschutzes bittet der Entsorgungsverband Saar, auch bei der Anlieferung von Abfällen, Wertstoffen oder Grünut an den EVS-Entsorgungsanlagen einen Mund-/Nasenschutz zu tragen. Geeignet sind z.B.

einfache Alltagsmasken wie selbstgenähte Stoffmasken oder auch Schals.

Hinweis zur Entsorgung: Ausgedienter Mund-/Nasenschutz sollte luftdicht verpackt ausschließlich über die Restabfalltonne entsorgt werden.

energisaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die energisaar zuständig ist.

Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisaar unter der Störungshotline 0681/9069-2611 oder über Email

av-strom@energis-netzgesellschaft.de

zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energisaar erreichbar:

- bei Neuanschlüssen und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas:

■ Reservistenkameradschaft Wallerfangen

Hallo Kameraden, am Sonntag, dem 24.05.2020, trifft sich der Vorstand unter Einhaltung der gesetzlichen Abstandsregeln um 10.00 Uhr zu einer Vorstandssitzung. Bitte denkt an die Mund/Nasenmasken.

Der Vorstand

■ Verein für Heimatforschung Wallerfangen e.V.

Das Historische Museum Wallerfangen öffnet wieder!

Der Verein für Heimatforschung Wallerfangen e.V. freut sich bekannt zu geben, dass das Historische Museum Wallerfangen unter Beachtung der geltenden Abstandsregeln und Hygienevorschriften ab dem 24. Mai wieder Besucher empfangen kann. Ab dem Pfingstwochenende wird das Museum dann wieder wie üblich am Freitag, Samstag und Sonntag geöffnet sein. Kommen Sie zu den bekannten Öffnungszeiten von 15 bis 18 Uhr und bringen Sie einen Mund- und Nasenschutz mit!

Für den Verein für Heimatforschung Wallerfangen e.V.

Prof. i.R. Dr. Rudolf Echt, 1. Vorsitzender

■ KV „De Neimerder“ Wallerfangen e.V.



Wenn Papa es nicht reparieren kann..

....Dann kann es niemand. Kaum ist Muttertag vorbei, so steht auch schon dieser Donnerstag ganz im Namen unserer Papas. Ein Tag für echte Männer. Ein Tag an dem Väterscharen durch die Wälder ziehen mit nichts als einem Bollerwagen hinter sich herziehend. Traditionell gefüllt mit Bier, Lyoner und Baguette. Aber warum gibt es diesen Tag eigentlich? Er soll uns zeigen, was unsere Papas alles für uns sind: Top Handwerker, Freizeitgärtner, Bodyguard, super smart, Sandburgenbauer, Top-Bierbrauer, Geisterjäger, Auf Schultern-Träger, Superstar, mit Erkältungsgefahr, Schwenkexperte, Solokonzerte, Superheld, was uns gefällt!

Seit unserem ersten Tag, waren wir für euch der größte Schatz. Und wir wissen, egal wie weit wir von einander getrennt sind, ihr seid immer da um uns zu beschützen.

An alle Superpapas da draußen...

Schönen Vatertag, haut rein!

Euer Verein

Umwelt

■ Umweltseite

Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905, zu kontaktieren.

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de
 - für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de
 - Störungshotline für Strom bzw. defekte Straßenbeleuchtung 0681/9069-2611
 Gas: 0681/9069-2610

Kirchen

Kath. Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

**St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -
 St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius
 Leidingen**

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff (0 68 31) 96 49 00
pfarrer@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

Gemeindereferentin Gaby Mertes (0 68 31) 6 43 10 09

gem-ref@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de
 Villeroystraße 7 • 66798 Wallerfangen

Pfarramt St. Katharina

Sekretärin: Christine Schnubel
pfarrbuero@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de
 (0 68 31) 96 49 00 - (0 68 31) 96 49 02

Öffnungszeiten des Büros: Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr • Do 15.00 - 18.00 Uhr

Pfarramt St. Andreas Zum Scheidberg 42 • 66798 Gisingen
 Sekretärin: Astrid Matyssek
pfarramt.gisingen@t-online.de

(0 68 37) 9 17 17
 (0 68 37) 9 17 18

Öffnungszeiten des Büros: Mo / Mi / Do 15.00 - 17.00 Uhr

Pfarramt St. Martinus Saarlouiser Straße 95 • 66798 Ittersdorf
 Sekretärin: Ursula Schulz
pfarramt.ittersdorf@t-online.de

(0 68 37) 2 30
 (0 68 37) 90 10 18

Öffnungszeiten des Büros: Mo & Do 15.30 - 17.30 Uhr

Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina - 66798 Wallerfangen (Kindergarten und Krippe)

Leiter: Dr. Ulrich Langenbahn Sportplatzstraße 64
st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de
 (0 68 31) 6 11 28 (9.00 - 11.15 Uhr läuft der Anrufbeantworter)
 (0 68 31) 64 34 32 - (0 68 31) 6 43 10 17

Bücherei Wallerfangen Mi 15-17 Uhr • Do 17-18 Uhr • So 9.30 - 10.30 & 11.30 - 12.00 Uhr

Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Freitags 9.30 - 11.00 Uhr

Pfarrbrief im Internet: www.dekanat-wadgassen.de

Caritas Sozialstation Wad-(06834) 94 34 95
gassen

Gottesdienste

Die staatlichen Behörden haben den Kirchen unter Auflagen die öffentlichen Gottesdienste wieder erlaubt. Dazu sind folgende Regeln einzuhalten:

1. Für jede hl. Messe müssen Sie sich bis freitags um 12.00 Uhr im Pfarrbüro Wallerfangen angemeldet haben. Dort wird Ihnen eine Nummer zugeteilt. In der Kirche setzen Sie sich bitte so in die Bank, dass Sie die Nummer vor sich sehen. Paare und Familien können dann in den Bänken entsprechend zusammenrücken. Wir vertrauen hier Ihrer Eigenverantwortung. Die Ordner werden Ihnen behilflich sein.
2. Beachten Sie bitte die Einbahnregelung in der Kirche. Es sind Eingang und Ausgang entsprechend beschildert.
3. Setzen Sie sich bitte nur dort hin, wo Sie eine Nummer finden. Die Plätze sind ausgemessen.
4. Bitte setzen Sie in der Kirche Ihren Mund- und Nasenschutz auf. Wir können Ihnen keinen stellen. Bringen Sie ihn bitte mit.
5. Desinfizieren Sie sich bitte beim Betreten der Kirche die Hände.
6. Bitte Ihr eigenes Gotteslob mitbringen. Wir dürfen keine auslegen.

Clevere Renovierungslösungen

Neu und modern in meist nur 1 Tag



Rufen Sie uns an:
06834 / 10 54
www.bossmann.portas.de
 Besuchen Sie unsere
 Studio-Ausstellung:
 PORTAS-Fachbetrieb
 Portas Boßmann GmbH
 Gewerbestr. 1
 66773 Schwalbach/Bous
PORTAS®
 Europas Renovierer Nr. 1

Türen Haustüren Treppen Küchen Fenster Decken

• Qualität seit 40 Jahren • Ohne Dreck und Lärm • Festpreise

7. Aus Sicherheitsgründen wird noch keine Kommunion ausgeteilt.

7. Sonntag der Osterzeit - Kollekte für die Kirchen Samstag 23.05.2020

18.30 Uhr Gisingen - Hl. Messe

Sonntag 24.05.2020

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L: Kleber)

Dienstag 26.05.2020 Hl. Philipp Neri

16.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe / Geriatriekapelle
 (wird in die Zimmer im Altenheim übertragen)

Donnerstag der 7. Osterwoche 28.05.2020

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital

Hochfest Pfingsten - RENOVABIS - Kollekte

Samstag 30.05.2020 Hl. Johanna von Orléans

18.00 Uhr Rammelfangen - Festhochamt und Kirmes

Sonntag 31.05.2020 Hl. Mechthild von Andechs

10.30 Uhr Wallerfangen - Festhochamt (L: Britz)

Pfingstmontag 01.06.2020 Hl. Justin, Märtyrer

10.30 Uhr Ittersdorf - Festhochamt

Donnerstag der 9. Woche im Jahreskreis 04.06.2020

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital

Hochfest Dreifaltigkeitssonntag - Kollekte für die Kirchen

Samstag 06.06.2020 Hl. Norbert von Xanten

18.30 Uhr Kerlingen - Hl. Messe

Sonntag 07.06.2020

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L. Schnubel)

Dienstag 09.06.2020 Hl. Ephräm der Syrer

16.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe Hl. Messe / Geriatriekapelle
 (wird in die Zimmer im Altenheim übertragen)

Fronleichnam - Hochfest des Leibes und Blutes Christi

Kollekte für die Kirchen

Donnerstag 11.06.2020 Hl. Barnabas, Apostel

10.00 Uhr Wallerfangen - Festhochamt im Altenheim auf der Wiese

10.00 Uhr Ittersdorf - Festhochamt in der Kirche (Pfr. Dr. Dillschneider)

12. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die Kirchen

Samstag 13.06.2020 Hl. Antonius von Padua

18.30 Uhr Gisingen - Hl. Messe

Sonntag 14.06.2020

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L. Schneider)

Donnerstag 18.06.2020

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital

Vorabendmesse zum Hochfest Heiligstes Herz Jesu

12. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die Kirchen

Samstag 20.06.2020 Unbeflecktes Herz Mariä

18.30 Uhr Kerlingen - Hl. Messe (L: K. Robert)

anl. 20 Jahre Feuerwehrkameradschaft LB Wallerfangen - Mitte, mit Lut-tange, Lothringen

Sonntag 21.06.2020 Hl. Aloisius Gonzaga

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe

Dienstag 23.06.2020 sel. Peter Friedhofen

16.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe / Geriatriekapelle

(wird in die Zimmer im Altenheim übertragen)

Vorabendmesse zum Hochfest Geburt des Hl. Johannes des Täufers

Donnerstag 25.06.2020

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital

13. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die Kirchen

Samstag 27.06.2020 Hl. Hemma von Gurk, Hl. Cyrill von Alexandrien

18.30 Uhr Rammelfangen - Hl. Messe

Sonntag 28.06.2020 Hl. Irenäus von Lyon

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L: Mertes)

**Beichte Saarlouis
 St. Ludwig
 1. Halbjahr 2020**

22.05.2020

29.05.2020

05.06.2020

12.06.2020

19.06.2020

**Freitagvormittag
 09:30 - bis 11:00 Uhr**

**Pastor Volker Schneider
 Pastor Christian Müller
 Dechant Ingo Flach
 Pastor Herbert Gräff
 Kaplan Heiko Marquardsen**

26.06.2020

Pastor Volker Schneider

Pfarrbüro Gisingen geschlossen

In der Zeit vom 1. Juni bis 14. Juni ist das Pfarrbüro in Gisingen geschlossen.

Mitteilung kfd Wallerfangen - die für den 24. Mai geplante Maiandacht fällt aus.

Ausblick: Ab 1. Juni werden Sie auch sonntags vor und nach der Messe (10.00 bis 10.30 Uhr und 11.30 bis 12.00 Uhr) wieder unsere Bücherei nutzen können.

■ Gemeindenachrichten der neapostolischen Kirche, Gemeinde Saar

| Tag | Datum | Zeit | Ort | Vorkommnis |
|------------|------------|-------|---------|---|
| Donnerstag | 21.05.2020 | 10.00 | Zuhause | Zentralübertragungsdienst aus Dortmund |
| Sonntag | 24.05.2020 | 10.00 | Zuhause | Zentralübertragungsdienst aus Dortmund |
| Mittwoch | 27.05.2020 | 19.30 | Zuhause | Gemeindeübertragungsdienst und Telefonkonferenz |

Aufgrund der Corona-Pandemie ist unser Kirchengebäude geschlossen. Gottesdienste finden zur Zeit per Internet-Übertragung auf youtube und Mittwochs auch unter der bekannten Einwahl unserer Gemeindetelefonkonferenz statt.

Link zum youtube-Kanal:

www.videogottesdienst.nak-west.de

Wir laden alle interessierten Mitbürgerinnen und Mitbürger dazu herzlich ein.

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Interaktive Gottesdienste per Videokonferenz

Sonntag, 24. Mai 2020, 10.00 - 11.45 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Wie man mit den Sorgen des Lebens fertig wird“. Anschließend: Wachturm-Studium, Thema: „Wann ist die richtige Zeit zum Reden?“

Donnerstag, 28. Mai 2020, 19.00 - 20.45 Uhr

Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Joseph beweist große Selbstbeherrschung“. Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Versuch dir ein vollständiges Bild zu machen“.

Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website jw.org.

■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Pfingstsonntag, 31.05.2020, 10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Jörg Beckers und Pfr. Volker Hassenpflug)

BITTE MELDEN SIE SICH AUF JEDEN FALL IM GEMEINDEBÜRO AN, WENN SIE DEN GOTTESDIENST BESUCHEN MÖCHTEN, TELEFON 06831/2470.

Suche altes Moped (Zündapp, Hercules, Honda) oder altes Motorrad. Tel. 0170/8118776

Suche Traktor, auch mit Mängeln. Tel. 06868/256439 od. 0175/5471305

UTH, Wohnungsauflösungen, Entrümpelungen aller Art (Betrieb u. Hallen) Tel. 06861/9083421 od. 0151/17285336

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

Alte Filme digital neu auf DVD. Foto + Film Präsentation für Feste. Bast-Video, Tel. 06825/44666

Garagen- und Hofflohmart wegen Haushaltsauflösung am Sonntag, den 24.05.20 von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr in Saarwellingen-Reisbach, Kirchenstraße 15. Aufgrund der Corona-Krise muss ein Mindestabstand von 1,50 m eingehalten werden. Es besteht Maskenpflicht!

Auto aus 1.Hand gesucht von ält. Dame od. Herrn, evtl. Corsa, Golf, Peug. 106 od. anderes, auch ohne TÜV, bzw. längerer Stillstand in der Garage, Tel. 06821/4016032 ab 19 Uhr od. 0172/5423964

Suche alte Motorsport Dias, Fotos. Tel. 07231/767164

GÄRTNER sucht Arbeit: Hecken und Sträucher schneiden. Umgestaltung und Neugestaltungen vom Garten. Rasen neu anlegen, Pflastersteine verlegen, Terrassenbau, u.v.m., Tel. 0172/4859829

Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof. Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 0162/9466364, raumungs-service-schilden.de

Wohnwagen (feststehend), Campingpl. Ensdorf/Saar, günstig zu verkaufen. sehr geräum., ca. 4 Schlafpl., kompl. einger. Kü. im Vorzelt, Fernseher, ca. 90 qm eingezä. idyll. Außengeländ., direkt Zugang z. Freibad, viele Wandermögl., Gastro. in der Nähe, VB 2.800 Euro. Tel. 0179/7992475



gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

• **Gartengestaltung** • Neuanlage
• Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
• **Baumfällung** • Rodung • Zaunbau
• Entrümpelung • tr. Brennholz
www.galabau-holzwurmm.de, Tel.: 06834/54970

Hausmeisterservice Michael Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

Kaufe Gold, vertrauensvoll und diskret. Goldmünzen, Goldbarren und Goldschmuck. Tel. 01751071472

Kaufe Pelze, Gold-/Silberschmuck u. Münzsammlungen aller Art sowie Orientteppiche, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr u. Musikinstrumente. Tel.: 06834/55736 od. 0171/5281839

ANTIK- & SAMMLERWELT
Bares für: Gold, (ver)Silber(tes), Zinn, Modeschmuck, Zahngold, Markenporzellan u. v. m. Terminabsprache bei:
Dipl.-Betriebswirtin (FH) S. Kirnberger + Team
Hauptstraße 24, 66557 Illingen, ☎ 0 68 25-4 99 93 55

BAUMFÄLLUNG
Baumpfällung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

BEILAGEN-SERVICE

KONTAKT: beilagen@wittich-foehren.de

Zuverlässige Beilagenverteilung gibt's hier!

Einfach buchen über:
www.wittich.de/Objekt10301

erscheint ab 25,- Euro in über
222.150
saarländischen Haushalten

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr

Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:

Kreis Merzig-Wadern: Mettlach, Perl
Kreis Neunkirchen: Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schiffweiler
Regionalverband Saarbrücken: Heusweiler, Riegelsberg, Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach
Kreis Saarlouis: Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen
Saar-Pfalz-Kreis: Blieskastel
Kreis St. Wendel: St. Wendel, Marpingen, Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen



LINUS WITTICH
Lokal informiert, Druck, Internet, Mobil.

Europaallee 2 · 54343 Föhren
Telefon 06502 9147-0
Fax 06502 9147-250

WZMtec wir sind weiterhin für Sie da!
 Zuhause bleiben ist momentan die Devise.
 Also machen Sie Ihren Garten zur Wohlfühloase.
HEISSE PREISE auf alle
Markisen und Terrassendächer
 von weinor mit 7 Jahren Garantie.
 Tel: 06867-2650000 • www.wambach-design.de

STELLEN Markt
 Anzeige aufgeben:
anzeigen.wittich.de

Weitere Stellenangebote online unter: wittich.de/jobboerse

Finden Sie mit WITTICH Medien die passende Fachkraft

Sie suchen Studenten, Absolventen und Young-Professionals?
 Ob in IT, Ingenieurwissenschaften oder im Vertrieb und Marketing. Mit unserer Matching-Plattform finden Sie die richtigen Fachkräfte: www.alphajump.de

ALPHAJUMP

LINUS WITTICH Jobbörse

Ob im Handwerk, Büro, Service, sozialen Bereich, oder Auszubildende:
 Mit unserer Jobbörse erreichen Sie die passende Zielgruppe: wittich.de/jobboerse

Sie wünschen eine individuelle Beratung oder einen Rückruf?
Ihr Ansprechpartner: Sven Fuchs
 Tel. 06502 9147-154 | Mobil 0170 7071404
s.fuchs@wittich-foehren.de

WITTICH MEDIEN

LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren | www.wittich.de

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt Deutschland.de

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

REISE-PORTAL

WALLERFANGEN

IMMOBILIEN Welt

06502 9147-0

Ihr Architekt
 für Sanierung, Umbau oder Neubau
 für Immobilienbewertung oder Gutachten
ARCHITEKTURBÜRO
DIPL.-ING. WOLFGANG ERNST ARCHITEKT AKS BDA
SONNENSTR. 2 66798 WALLERFANGEN
 tel 06831/49878 hdy 0179/1504184 fax 06831/46506
 mail: buer0@ernst-architektur.de

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:
anzeigen.wittich.de

Wasserschadensanierung • Komplettbäder
Heizung • Sanitär • Notdienst
 Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186
 Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

ALTE GLÄSER TAUSCHEN

SANCO Energiesparisolierglas für
 Neubau und Renovation.

Wärmeverlust um 65% reduziert
 Schnell und sauber

Geld sparen, Umwelt schonen.
 Keine neuen Fensterrahmen, kein Schmutz.

GLAS LEUCHTLE
 Feldstraße 32 - 66763 Dillingen - Tel. (0 68 31) 9 78 90 - www.glas-leuchtle.de

Ebensfeld
 Das Tor zum Gottesgarten

Tourist-Info 09573/96080 • www.ebensfeld.de

KARWAT
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

KULINARISCH

unterwegs

Nach Wochen der Ungewissheit, geht es nun auch für die Betriebe in der Gastronomie wieder weiter.

Auch wenn es Restaurants und Bistros möglich war, Essen zu liefern oder zur kontaktlosen Abholung bereitzustellen, so mussten gerade sie enorme Umsatzeinbußen hinnehmen. Viele Initiativen wie #supportyourlocal oder „Pay now, eat later“ haben sich zusammengefunden, doch ist das oft nur der bekannte „Tropfen auf den heißen Stein“.

Jetzt, wo die Lokale ab dem 18. Mai wieder geöffnet sind, kommt es letztlich auf jeden einzelnen unter uns an, den Italiener um die Ecke, das Lieblingsrestaurant mit den besten Bratkartoffeln oder auch das Stammlokal mit der schönen Terrasse zu unterstützen und um deren Erhalt zu kämpfen.

Was bedeutet das?

Betreiber müssen darauf achten, dass Gäste im Bereich von Tischen, Türen, Treppen und Toiletten einen Mindestabstand von 1,50 m einhalten können. Funktioniert das mit dem Abstand nicht, sind Trennwände erforderlich. Sobald man den Platz verlässt, ist Mund-Nasen-Schutz zu tragen. Die Bewirtung in der Innen- und Außengastronomie wird allerdings ausschließlich an Tischen erfolgen. Damit geht eine Vorausbuchungspflicht einher. Wer spontan zum Essen ausgehen will, dem kann das Personal freie Plätze zuweisen. An den Tischen selbst gelten die Kontaktbeschränkungen. Mit am Tisch dürfen neben Ehe- und Lebenspartnern, eigenen Familienangehörigen und Mitbewohnern nur Mitglieder eines weiteren Haushalts sitzen. Darüber hinaus müssen Gastronomen erfassen, wen sie bewirten haben: Namen, Erreichbarkeit und Wohnort mindestens einer Person aus dem jeweiligen Haushalt müssen erfasst werden, außerdem die Dauer des Aufenthalts. Die Daten werden einen Monat lang aufbewahrt.

Auf den ersten Blick mag das nach vielen Regelungen klingen, doch es bringt allen ein großes Stück Normalität zurück. Wir wünschen einen guten Appetit!

Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

ARMIN HEISLER
Dachdeckermeister

- Dachreparaturen
- Sturmschaden-Sofortdienst
- Wartungsservice
- Fassadenverkleidung

Neutrale Str. 32 Mobil 0151 654 26 415
66798 Leidingen E-Mail: armin.heisler@t-online.de

Telefon: 06837 - 9098360

AUFMASS, MONTAGE & WARTUNG VON DUSCHKABINEN

- Erneuerung Silikonfugen
- Reparatur Duschkabinen
- Tausch von Duschkabinenprofilen
- Demontage und Montage von neuen Duschkabinen und Duschwänden
- Rückwände aus Glas und Aluminium-Verbundplatten
- Beratung, Verkauf und Montage von Glas-Schiebetüren

Kerlinger Weg 4
66798 Wallerfangen – Düren
Mobil: 01515-9098360
Telefax: 06837-9098361
hallo@aufmass-dusche.de

KÜMMERER
Aufmaß, Montage & Wartung von Duschkabinen

www.aufmass-dusche.de

Besuchen Sie uns! www.wittich.de

Roto
Das Dachfenster.

RotoProfipartner

... Ihr Spezialist für Altdachsanierung!

Patrick Wacker
Zimmerei und Dachdeckerei

66780 Rehlingen - Siersburg
Telefon 0 68 35 / 6 78 49
Mobil 0177 / 4 45 66 63
wacker-patrick@t-online.de

HOTEL-RESTAURANT Scheidberg
WALLERFANGEN

Wir sind wieder für Sie da! Ab Donnerstag (Vatertag) 12.00 Uhr erwarten wir Sie wieder in unserem Restaurant oder bei schönem Wetter auch auf der Terrasse.

Bitte reservieren Sie Ihren Tisch.

06837-75175

Weiterhin frische Küche zum Abholen!

Bestattungen Schönberger GmbH

Bestattungen Schönberger
Römerstraße 8
66780 Rehlingen-Siersburg
Tel.: +49 (0) 6835-608 59 40

Dependance Wallerfangen
Sonnenstr. 24
66798 Wallerfangen
Tel.: +49 (0) 6831-487 40 70

Mobil: +49 (0) 171-543 44 66 | Mobil: +49 (0) 179-207 31 08
Fax: +49 (0) 6835-608 59 41 | info@zim-schoenberger.de